



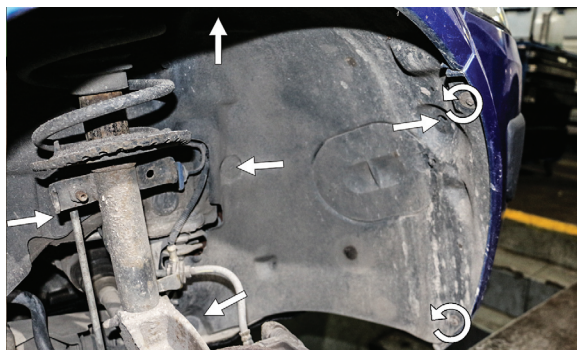
PS 980/1 PS 980/3*

Renault Megane II, Scenic II

* - version with water sensor / wersja z czujnikiem wody / Version mit Wassersensor



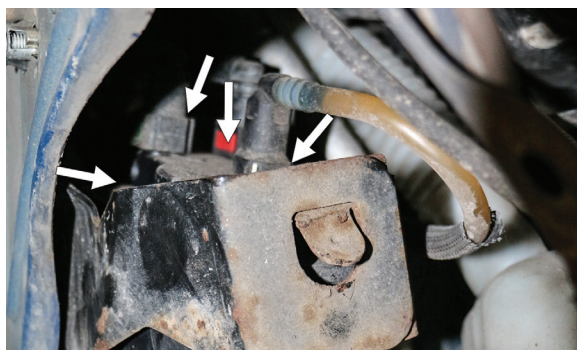
- Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements
- Elementy układu wtryskowego w silnikach Diesel wykonane są z bardzo dokładnymi tolerancjami i bardzo małymi luzami. Z tego powodu w czasie pracy z tymi elementami należy koniecznie zachować absolutną czystość
- Elemente des Einspritzsystems in den Dieselmotoren sind mit sehr genauen Toleranzen und sehr kleinen Spielen ausgeführt. Deswegen ist es notwendig, während der Arbeit mit diesen Elementen eine absolute Sauberkeit zu beachten
- Элементы системы впрыска в дизельных двигателях изготовлены с очень точными допусками и с очень мелкими зазорами. Поэтому во время работы с этими элементами нужно обязательно соблюдать абсолютную чистоту
- Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec le jeu minimum. Pour cela lors du travail avec les éléments il faut maintenir la propreté absolue



- Take the right front wheel and wheel housing off
- Zdemontuj prawe przednie koło oraz nadkole
- Das rechte Vorderrad und die Karosserieabstützung demontieren
- Демонтируйте правое переднее колесо, а также колесную арку
- Démonter la roue droite avant et le passage de roue



- Loosen clamping ring fastening the filter, take filter out
- Poluzuj obejmę mocującą filtr, zdemontuj filtr
- Die Filterbefestigungsschelle lockern, den Filter demontieren
- Ослабьте державку, закрепляющую фильтр, демонтируйте фильтр
- Desserrer le collier fixant le filtre, démonter le filtre



- Disconnect the quick connects of fuel filter pipes
- Odlącz szybkozłączki przewodów filtra paliwa
- Die Verbindungsstücke der Kraftstofffiltersleitungen abschliessen
- Отключите быстроразъемные штуцеры шлангов топливного фильтра
- Enlever rapidement les raccords rapides des conduits du combustible



PS 980/1 PS 980/3*



- (EN) Remove safety plugs, connect fuel pipes and install filter in seat
* PS980/3 - Remember to take out water sensor from old filter
Usuń zaślepki zabezpieczające, podłącz przewody paliwa i zamontuj filtr w gnieździe
- (PL) * PS980/3 - Pamiętaj o przełożeniu czujnika wody ze starego filtra
Die Absicherungsblenden entfernen, die Kraftstoffleitungen anschliessen und den Filter in den Sockel montieren
- (DE) * PS980/3 - Denken Sie daran, den Wassersensor vom alten Filter zu entfernen. Verwenden sie ihr bitte mit dem neuen Filter
Устраните защитные заглушки, подключите топливные шланги и установите фильтр в гнезде
- (RU) * PS980/3 - Помните, чтобы переместить датчик от старой фильтра
Démonter les tapes de protection, connecter les conduits du combustible et installer le filtre dans l'assise
- (FR) * PS980/3 - N'oubliez pas de récupérer le capteur sur l'ancien filtre



- (EN) Pump with manual pump till resistance is felt, start the engine, check for leakage
- (PL) Pompuj pompką ręczną, aż do wycucia oporu, uruchom silnik, sprawdź szczelność układu
- (DE) Mit einer Handpumpe bis zum Widerstand aufpumpen, den Motor anlassen und Systemsdichtheit prüfen
- (RU) Качайте ручным насосом, пока не почувствуете сопротивление, запустите двигатель, проверьте непроницаемость системы
- (FR) Pomper la pompe à main jusqu'à la résistance, mettre le moteur en marche et vérifier l'étanchéité du système



- (EN) Install the wheel housing and wheel
- (PL) Zamontuj nadkole i koło
- (DE) Die Karosserieabstützung und das Rad montieren
- (RU) Установите колесную арку и колесо
- (FR) Monter le passage de roue et la roue